



**RETOURNER LES SOUMISSIONS À / RETURN BID TO :**

Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)  
Module de réception des soumissions (MRS)  
333 Chemin North River, Tour A  
Salle du courrier, Rez-de-chaussée  
Ottawa, Ontario K1A 0L8  
343-291-6384

La Réception des soumissions est ouverte du lundi au vendredi inclusivement, entre les heures de 7h30 à 15h30, à l'exclusion des jours fériés. Nous invitons les soumissionnaires à envoyer un courriel pour confirmer le dépôt de leur soumission à [CBSA-ASFC\\_Solicitations-Demandes\\_de\\_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca](mailto:CBSA-ASFC_Solicitations-Demandes_de_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca).

Canada Border Services Agency (CBSA)  
Bid Receiving Unit (BRU)  
333 North River Road, Tower A  
Mailroom, Main floor  
Ottawa, Ontario K1A 0L8  
343-291-6384

The BRU is open from Monday to Friday inclusively, between the hours of 07:30 to 15:30, excluding Statutory Holidays. We invite Bidders to send an email to confirm their bid submission at [CBSA-ASFC\\_Solicitations-Demandes\\_de\\_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca](mailto:CBSA-ASFC_Solicitations-Demandes_de_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca).

**MODIFICATION DE L'INVITATION  
SOLICITATION AMENDMENT**

**Proposition à : l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Proposal to: Canada Border Services Agency (CBSA)**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

**Commentaires – Comments :**

**LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ – THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT**

Bureau de distribution - Issuing Office

ASFC / CBSA  
355 Ch. North River Road, 17th Floor - 17e étage  
Ottawa ON K1A 0L8

Sujet – Title: <b>Services de transport des valeurs</b>	
N° de l'invitation – Solicitation No. 1000340769B	
No. de modification de l'invitation - Solicitation Amendment No. 001	Date: Le 6 décembre 2018

L'invitation prend fin – Solicitation Closes À / at: 14:00 (heures/hours)	Fuseau horaire – Time Zone <input checked="" type="checkbox"/> HNE (heure normale de l'Est) / EST (Eastern Standard Time) <input type="checkbox"/> HAE (heure avancée de l'Est) / EDT (Eastern Daylight Time)
Le / on: Le 13 décembre 2018	

F. A. B. – F. O. B.  
Usine-Plant:  Destination:  Autre – Other:

Adresser toutes questions à – Address Enquiries to:  
**Toutes les communications relatives à cette sollicitation doivent être envoyées à:**

Courriel: [CBSA-ASFC\\_Solicitations-Demandes\\_de\\_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca](mailto:CBSA-ASFC_Solicitations-Demandes_de_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca)

À l'attention de:  
No de téléphone - Telephone No. : 343-291-6909  
No de télécopieur - FAX No.:

Destination - des biens et ou services :  
Destination - of Goods and or Services:  
Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) –  
Canada Border Services Agency (CBSA)

**Instructions:** Voir aux présentes – See Herein

Livraison exigée – Delivery Required See herein – voir aux présentes	Livraison proposée – Delivery Offered
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur – Vendor/Firm Name and Address :	
No de téléphone - Telephone No.:	No de télécopieur - FAX No.:

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) – Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) :	
Signature	Date



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions reçues au cours de la période d'invitation; et
2. Réviser la date de clôture de la période d'invitation.

#### 1. Questions et réponses

##### Question 1

La date de clôture de l'invitation identifiée sur l'Appels d'offres publié à l'adresse suivante : <https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-18-00852344>, indique le 13 décembre, toutefois, dans la version anglaise du document de sollicitation, le 23 décembre est indiqué. Pouvez-vous clarifier s'il vous plaît?

##### Réponse 1

L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) confirme qu'il y a une erreur typographique dans la version anglaise du document de sollicitation. La date de clôture de la période d'invitation devrait se lire le 13 décembre 2018 à 14h00, heure normale de l'Est (HNE). L'ASFC a révisé son document. S'il vous plaît voir ci-dessous la révision.

#### 2. Réviser la date de clôture de la période d'invitation à soumissionner identifiée sur la page un (1) de la DOC

**Supprimer:** la date de clôture le 23 décembre 2018 à 14h00 HNE (heure normale de l'Est); et

**Insérer:** La nouvelle date de clôture de la période d'invitation : le 13 décembre 2018 à 14h00 HNE (heure normale de l'Est).

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.**